



POWERVENT (PV)

**CENTRIFUGAL IN LINE DUCT EXHAUST FANS VENTILADORES
CENTRIFUGOS IN-LINE VENTILATEURS CENTRIFUGES EN LIGNE**

Modèles 100X, 125X, 150X, 200X, 250X, 315, 315X



INSTALLATION AND WIRING INSTRUCTIONS INSTRUCCIONES DE MONTAJE

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

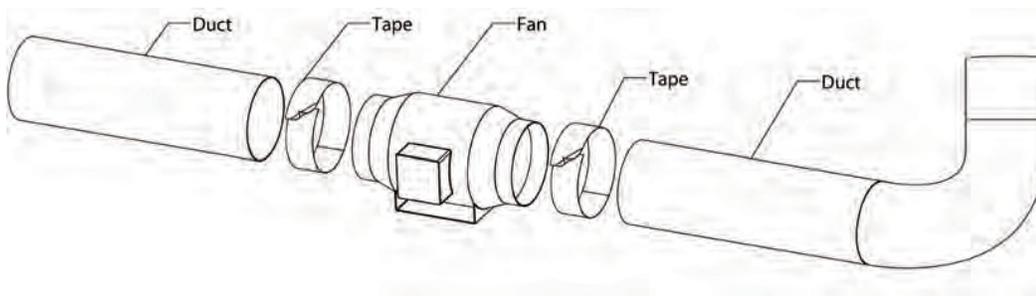
(English / Español / Français)

**READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS LEER Y
GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES LIRE ET
CONSERVER CES INSTRUCTIONS**

Figure 1. Installing / Instalación / Installation : POWERVENT (PV)

- Models PV-100X through to PV-315X / Modelos PV-100X a PV-315X / Modèles PV-100X à PV-315X.

1. Fixer le support de montage à une structure fixe.
Fixer la porte sur le sol ou sur le toit.
Fixer le support au mur ou au plafond.
2. Percez le ventilateur jusqu'aux trous de fixation du support de montage et placez, alignez et fixez les boulons de fixation. Sujeter el ventilador y hacer coincidir los agujeros ranurados en en el soporte con los del ventilador.
Atornillar y montar el ventilador.
Placer le ventilateur en faisant coïncider les orifices du support avec ceux du ventilateur, puis placer les deux vis de fixation.
3. Serrez complètement les deux vis pour fixer le ventilateur.
Placer l'autre tortillon et fermer les deux.
Bien serrer les deux vis de fixation.
4. Câbler le ventilateur conformément aux schémas de câblage de la figure (2). El ventilador debe tener la conexión eléctrica como en la Figura (2). Raccorder le ventilateur selon le schéma de câblage, Figure (2).

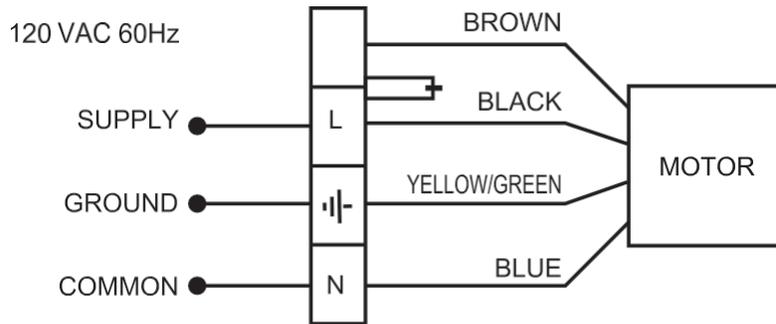


- Notes :
- Sceller les joints avec du ruban adhésif
 - Utiliser des coudes ronds

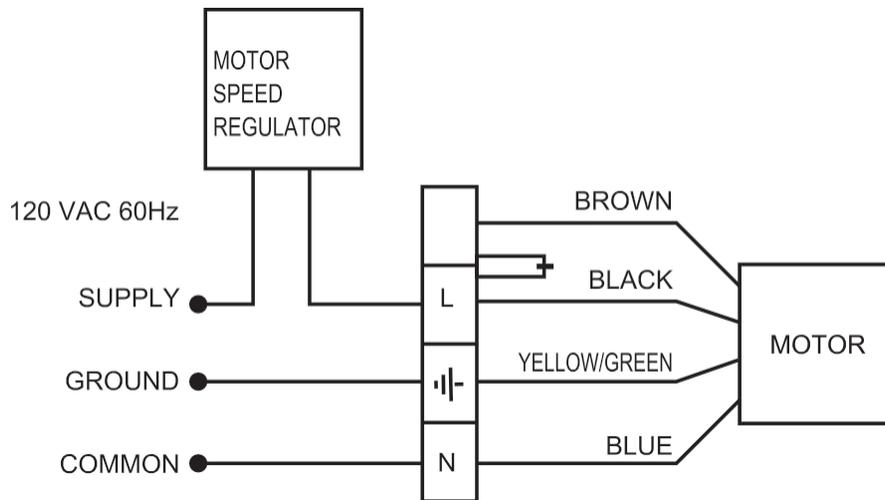
Figure (2). Electrical Wiring / Conexión Eléctrica / Raccordement Electrique.

-

- Motor without Speed Controller / Motor sin regulador de velocidad / Moteur sans variateur de vitesse.



- Motor with Speed Controller / Motor con regulador de velocidad / Moteur avec variateur de vitesse.



IMPORTANT
TOUS LES PRODUITS POWERVENT INTÈGRENT DES MOTEURS ADAPTÉS À
120VAC 60Hz ALIMENTATION ÉLECTRIQUE SEULEMENT.

IMPORTANTE
TODOS LOS POWERVENT INCORPORAN MOTORES QUE SON APROPIADOS SOLO PARA UN
SUMINISTRO DE ELECTRICIDAD DE 120V 60Hz.

IMPORTANT
TOUS LES POWERVENT SONT FOURNIS AVEC UN MOTEUR
UNIQUEMENT ADAPTE À UNE ALIMENTATION ELECTRIQUE DE 120V 60Hz.

ANGLAIS

POWERVENT

La gamme de ventilateurs centrifuges en ligne POWERVENT a été fabriquée selon les normes de production rigoureuses définies par les normes internationales de qualité ISO 9001. Tous les composants ont été contrôlés et testés à la fin du processus de fabrication.

Nous vous recommandons de vérifier les points suivants après avoir reçu ce produit :

1. La bonne taille a été reçue
2. Le bon modèle a été reçu
3. Les informations figurant sur la plaque signalétique correspondent à l'alimentation électrique : tension, fréquence, etc.

Retirez l'appareil de son emballage et vérifiez qu'il n'a pas été endommagé par le transport dans les 15 jours suivant sa réception. Si le produit est endommagé, contactez immédiatement votre fournisseur local agréé. **NE PAS UTILISER L'APPAREIL S'IL EST ENDOMMAGÉ.**

Ces instructions doivent être considérées comme un complément à toutes les pratiques standard de l'EPA applicables, les réglementations nationales et locales du code de la construction.

ENVIRONNEMENT

Les ventilateurs de la série POWERVENT sont conçus pour fonctionner en intérieur uniquement. Tous les modèles conviennent à l'évacuation et à l'alimentation de flux d'air non dangereux.

INSTALLATION

AVERTISSEMENT : POUR REDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ELECTRIQUE OU DE BLESSURE, OBSERVEZ CE QUI SUIT :

- (a) N'utilisez cet appareil que de la manière prévue par le fabricant. Si vous avez des questions, contactez le fabricant.
- (b) Avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage de l'appareil, coupez l'alimentation au niveau du panneau de service et verrouillez le dispositif de déconnexion afin d'éviter toute remise sous tension accidentelle. Si le dispositif de déconnexion ne peut pas être verrouillé, fixez solidement un dispositif d'avertissement bien visible, tel qu'une étiquette, sur le panneau de service.
- (c) Les travaux d'installation et le câblage électrique doivent être effectués par des personnes qualifiées, conformément à tous les codes et normes applicables, y compris la construction ignifugée.
- (d) Une quantité d'air suffisante est nécessaire pour assurer une bonne combustion et l'évacuation des gaz par le conduit (cheminée) des appareils à combustible, afin d'éviter le refoulement. Suivez les directives du fabricant de l'équipement de chauffage et les normes de sécurité telles que celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA) et l'American Society For Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), ainsi que les autorités locales chargées du code.
- (e) Lorsque vous découpez ou percez un mur ou un plafond, n'endommagez pas les câbles électriques et autres éléments cachés. les services publics.
- (f) Les ventilateurs aspirants doivent toujours être ventilés vers l'extérieur.
- (g) Si cet appareil doit être installé au-dessus d'une baignoire ou d'une douche, il doit être marqué comme approprié pour l'application et connecté à un circuit de dérivation protégé par un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI).
- (h) Ne placez jamais un interrupteur à un endroit où il peut être atteint depuis une baignoire ou une douche.

- (i) ATTENTION : Pour une utilisation générale de ventilation uniquement. Ne pas utiliser pour évacuer des gaz dangereux ou explosifs.
Matériaux et vapeurs.
- (j) ATTENTION : Cet appareil est équipé d'une roue à aubes non protégée. Ne pas utiliser dans des endroits facilement accessibles
Aux personnes ou aux animaux.
- (k) Tous les appareils peuvent être utilisés avec un régulateur de vitesse à semi-conducteurs.

La série POWERVENT peut être montée dans n'importe quelle orientation, horizontale ou verticale, et convient à de nombreux types d'applications.

Si l'installation est réalisée sur des conduits rigides ou flexibles, il est recommandé d'utiliser des conduits de diamètre approprié pour les raccorder aux brides du ventilateur. S'il est nécessaire de plier la gaine à la sortie du ventilateur, le rayon de courbure doit être aussi grand que possible.

Avant d'installer le produit, vérifiez les points suivants : (1) la roue du ventilateur tourne librement et (2) il n'y a pas d'obstruction au flux d'air.

Tous les modèles comprennent un support de montage robuste, qui permet une installation facile et rapide du ventilateur. Voir le **figure (1)** Diagrammes d'installation des ventilateurs de gaine POWERVENT.

Le raccordement des conduits doit être effectué à l'aide de ruban adhésif pour conduits ou de colliers de serrage pour conduits (disponibles auprès de votre distributeur local).
HVAC) pour assurer une bonne étanchéité et une connexion sécurisée.

CONNEXION ÉLECTRIQUE

Tous les ventilateurs de la série POWERVENT fonctionnent à partir d'une alimentation électrique standard de 120 V 60 Hz. Tout le câblage doit être effectué conformément au Code national de l'électricité et à tous les codes de construction locaux et nationaux applicables.

Les raccordements électriques doivent être effectués conformément aux schémas de câblage électrique figurant dans le document suivant

Figure (2) Câblage électrique.

ENTRETIEN

IMPORTANT : AVANT D'EFFECTUER TOUTE OPÉRATION DE MAINTENANCE OU D'ENTRETIEN, ASSUREZ-VOUS QUE L'APPAREIL EST DÉCONNECTÉ DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.

Tous les ventilateurs d'extraction de la série POWERVENT sont équipés de roulements scellés à vie et ne nécessitent donc aucune lubrification. Nous recommandons d'inspecter le produit au moins une fois tous les douze (12) mois afin d'éviter l'accumulation excessive de poussière et de saleté sur la roue. Pour inspecter l'appareil, le débrancher de l'alimentation électrique et le retirer de la gaine. Si des débris sont visibles sur la roue, nettoyez-la avec un chiffon humide (non mouillé). N'UTILISEZ PAS de détergents ou de matériaux abrasifs pour le nettoyage.

GARANTIE

Soler & Palau garantit que le ventilateur d'extraction de la série POWERVENT est exempt de tout défaut de matériau et de fabrication pendant une période de cinq ans à compter de la date d'achat initiale. Si nous constatons qu'une pièce est défectueuse, le produit sera réparé ou, à la discrétion de la société, remplacé sans frais, à condition que le produit ait été installé conformément aux instructions ci-jointes et à toutes les normes EPA applicables ainsi qu'aux codes de construction locaux et d'État. Les kits de bain PV Soler & Palau bénéficient d'une période de garantie étendue de 8 ans à compter de la date d'achat initiale.

EN CAS DE RECOURS À LA GARANTIE

Veuillez renvoyer le produit complet, en port payé, à votre distributeur local agréé. Tous les retours doivent être accompagnés d'un acte de vente valide. Tous les retours doivent porter clairement la mention "Réclamation au titre de la garantie" et être accompagnés d'une description précisant la nature du défaut.

LES GARANTIES SUIVANTES NE S'APPLIQUENT PAS

Dommages causés par le transport, qu'ils soient cachés ou visibles. La réclamation doit être déposée auprès du transporteur. Dommages résultant d'un mauvais câblage ou d'une mauvaise installation

Les dommages causés par des actes de la nature, ou résultant de procédures de consommation inappropriées telles que : un entretien inadéquat, une mauvaise utilisation, une négligence, une altération, un abus, une utilisation anormale, un accident ou une tension et un courant électriques incorrects.

Suppression ou modification de l'étiquette de la plaque signalétique de Soler & Palau.

VALIDATION DE LA GARANTIE

L'utilisateur final doit conserver une copie du contrat de vente pour vérifier la date d'achat.

LA GARANTIE DE CINQ (5) ANS CI-DESSUS REMPLACE EXPRESSÉMENT TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE, ÉCRITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À L'EMPLOI. EN AUCUN CAS, SOLER & PALAU NE SERA RESPONSABLE DES DOMMAGES SPECIAUX, CONSECUTIFS OU ACCIDENTELS, Y COMPRIS LA PERTE DE PROPRIETE, LE MANQUE A GAGNER, LES FRAIS D'ENLEVEMENT, D'INSTALLATION OU DE REINSTALLATION.

ESPAÑOL

POWERVENT

Les ventilateurs centraux en ligne de la gamme POWERVENT ont été fabriqués conformément à des normes rigoureuses de production et de contrôle de la qualité telles que la norme ISO 9001. Tous les composants ont été vérifiés et les appareils ont été testés à la fin du montage.

Nous vous recommandons de vérifier les points suivants à la réception du ventilateur :

1. Que la taille soit correcte
2. Que le modèle soit correct
3. Que les détails qui figurent sur la plaque de caractéristiques soient ceux que vous devez connaître : volume, fréquence, vitesse...

Sacrifier l'appareil de son emballage et vérifier qu'il n'a pas été endommagé pendant l'envoi, dans les 15 jours qui suivent sa réception. Si l'appareil est endommagé, le renvoyer immédiatement à son fournisseur local. **NO UTILIZAR UN APARATO SI ESTÁ DAÑADO.**

Ces instructions doivent être considérées comme un complément à la norme EPA en vigueur, à savoir del reglamento local y nacional de la construcción.

ENTORNO

Les ventilateurs de la série POWERVENT ne peuvent être installés qu'à l'intérieur. Tous les modelos pueden trabajar en extracción / impulsión de aire sin peligro.

INSTALACIÓN

ATENCIÓN : PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DE DESCARGA ELÉCTRICA O DAÑOS A PERSONAS, OBSERVAR LO SIGUIENTE :

- a) Utiliser l'appareil uniquement de la manière prévue par le fabricant. Si vous avez des doutes, contactez le fabricant.
- b) Avant de manipuler ou de nettoyer l'appareil, le débrancher de l'alimentation électrique au niveau de la tête de lecture et fermer le système de déconnexion afin d'éviter tout branchement accidentel. Si vous n'avez pas accès au système de déconnexion, fixez un panneau d'affichage bien visible sur la tête de l'appareil.
- c) L'installation et la connexion électrique doivent être réalisées par un professionnel qualifié conformément aux normes et réglementations en vigueur, y compris pour les constructions classées pour le feu.
- d) Prévoir la quantité d'air nécessaire à la combustion et à l'évacuation des gaz par le biais d'une cheminée ou d'une chambre à combustion afin d'éviter le retour des gaz de combustion. Suivre les instructions des fabricants de cendres ainsi que les normes de sécurité, telles que celles publiées par la National Fire Protection Asociación (NFPA), l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) et les réglementations locales.
- e) En cas de rupture ou d'agression de la paroi ou de l'appareil, s'assurer de ne pas endommager un câble électrique ou un autre conducteur endommagé.
- f) Les ventilateurs raccordés à des conduites doivent toujours être dirigés vers l'extérieur.
- g) Si le ventilateur est installé à l'intérieur d'une baignoire ou d'une douche, il faut utiliser la marque apropiada.

da para esta aplicación y conectarse a un GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) - circuito protegido.

- h) Ne jamais placer d'interrupteur dans un endroit où l'on peut accéder à la baignoire ou à la douche.
- i) ADVERTENCIA : Utiliser uniquement pour la ventilation générale. Ne pas utiliser pour extraire des gaz ou des matériaux explosifs ou potentiellement explosifs.
- j) ADVERTENCIA : Ce ventilateur n'a pas de défenses de protection. Ne pas l'utiliser dans des endroits facilement accessibles aux personnes ou aux animaux.
- k) Tous les appareils sont conçus pour fonctionner avec un contrôle de la vitesse en mode silencieux.

Les ventilateurs de la série POWERVENT peuvent être montés dans n'importe quelle position de l'œil, horizontale ou verticale, et sont adaptés à de nombreuses applications.

Si l'installation est réalisée avec des conducteurs rigides ou flexibles, nous recommandons de raccorder à la bride du ventilateur un diamètre correct. S'il est nécessaire d'utiliser un code à la descente du ventilateur, la radio du code doit être la plus grande possible.

Antes de instalar el aparato comprobar los puntos siguientes : (1) que la turbina del ventilador gire libremente y (2) que no haya obstrucción en la salida de aire.

Tous les modèles intègrent un support robuste qui permet un montage facile et rapide du ventilateur. Voir **Figure (1)** les esquemas de montage de los ventiladores POWERVENT.

La connexion des conducteurs doit se faire à l'aide d'une bande adhésive ou de brides de fixation (disponibles chez votre revendeur local) pour garantir une connexion sûre et fiable.

CONNEXION ÉLECTRIQUE

Tous les ventilateurs de la série POWERVENT fonctionnent avec une alimentation secteur AC 120V 60Hz . Tous les raccordements doivent être conformes au code électrique national, au code local et à l'état de la construction.

Las conexiones eléctricas tienen que hacerse siguiendo los diagramas eléctricos de la **Figure (2) MANTENIMIENTO**

IMPORTANT : ANTES DE MANIPULAR EL APARATO PARA SU MANTENIMIENTO, ASEGURAR- SE QUE ESTÉ DESCONECTADO DE LA RED

Tous les ventilateurs de la série POWERVENT intègrent des roulements à billes lubrifiés de por vida qui n'ont pas besoin d'être lubrifiés. Éviter l'accumulation excessive de poussière et de saleté sur le moteur : la réfrigération s'en trouverait affectée. Limpiar periódicamente la turbina (por lo menos una vez al año). Pour l'inspection de l'appareil, débrancher la prise électrique et les câbles. In caso de suciedad en

la turbina, limpiarla con un trapo húmedo (no mojado). Ne pas utiliser de détergents ni de produits abrasifs. pour limpiar.

DE GARANTÍA

Soler & Palau garantit les ventilateurs de la série POWERVENT (PV) contre les défauts de fabrication ou de matériaux pendant une période de cinq (5) ans à compter de la date d'achat. Dans le cas où une pièce serait défectueuse, le produit sera réparé ou remplacé sans frais, à condition qu'il ait été installé conformément aux instructions jointes et conformément aux normes EPA en vigueur, aux normes locales et aux normes de l'État de construction. Soler & Palau a étendu la garantie des jeux du bain à plus de dix ans.

RECLAMACIÓN BAJO GARANTÍA

Enviar el aparato completo a portes pagados a su distribuidor local. Cada devolución debe ir acompañada de su factura. Cada devolución debe ir marcada "Warranty Claim" con una nota describiendo la naturaleza del defecto.

LA GARANTÍA NO CUBRE

Daños de transporte, que sean internos o visible. La réclamation doit être présentée au transporteur.

Dommages dus à une connexion ou une installation incorrecte

Dommages dus à des catastrophes naturelles ou résultant d'une utilisation incorrecte, tels que : entretien incorrect, mauvaise utilisation, manipulation incorrecte, accident dans l'alimentation en courant, tension ou courant incorrect.

Si se quita o altera la placa de características de Soler & Palau.

VALIDEZ DE LA GARANTÍA

L'utilisateur final doit conserver une copie de la facture pour pouvoir vérifier la date d'achat.

LA ANTERIOR GARANTÍA DE CINCO (5) AÑOS SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA ES- CRITA O IMPLÍCITA QUE NO SEA LA DE SOLER & PALAU. SOLER & PALAU NO SE RESPON- SABILIZARÁ DE DAÑOS OCACIONADOS COMO CONSECUENCIA DE PÉRDIDAS DE VENTAS, RECLAMACIONES DE GASTOS INCURRIDOS POR SERVICIOS PRESTADOS O DAÑOS, O CUALQUIER OTRA RECLAMACIÓN RESULTANTE DE UN INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, NEGLIGENCIA EN LA GARANTÍA O ASESORAMIENTO INCORRECTO.

FRANÇAIS

POWERVENT

Les ventilateurs centrifuges en ligne de la gamme POWERVENT sont fabriqués conformément à de rigoureuses normes de production et de contrôle de qualité, telles que ISO 9001. Tous les composants ont été vérifiés et tous les appareils sont testés en fin de montage.

À la réception de ce ventilateur, nous recommandons de vérifier, les points suivants :

1. Que les dimensions soient correctes
2. Que le modèle est correct
3. Que les données qui figurent sur la plaque caractéristiques correspondent à celles dont vous avez besoin : voltage, fréquence, vitesse...

Retirez l'appareil de son emballage et vérifiez, dans les 15 jours suivant la réception, qu'il n'a pas été endommagé durant le transport. Si l'appareil est endommagé, retournez-le immédiatement à votre fournisseur local. **NE PAS UTILISER L'APPAREIL S'IL EST ENDOMMAGÉ.**

Ces instructions seront considérées comme un supplément de la norme EPA en vigueur, ainsi que que du règlement local et national de la construction.

ENVIRONNEMENT

Les ventilateurs de la série POWERVENT sont adaptés à l'installation en intérieur uniquement. Tous les modèles peuvent travailler en extraction/ soufflage d'air non dangereux.

INSTALLATION

ATTENTION : POUR MINIMISER LE RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES AUX PERSONNES, PRIÈRE D'OBSERVER LES RÈGLES SUIVANTES :

- a) Utilisez cet appareil uniquement tel que prévu par le fabricant. Si vous avez des questions, veuillez contacter le fabricant.
- b) Avant de manipuler ou de nettoyer l'appareil, débranchez-le du secteur au niveau du tableau de commandes et verrouillez le système de déconnexion afin d'éviter que l'appareil ne soit accidentellement reconnecté. Si le système de déconnexion ne peut être verrouillé, fixez et assurez un panneau d'avertissement très visible au tableau de commandes.
- c) L'installation et le branchement électriques doivent être réalisés par un professionnel qualifié et conformément aux réglementations et règlements en vigueur y compris les constructions classées contre le feu.
- d) Prévoyez la quantité d'air suffisante pour la combustion et l'évacuation de gaz à travers le tuyau d'évacuation (cheminée) d'une chaudière fuel afin d'éviter le retour de gaz de combustion. Suivre les instructions des brochures des fabricants de chaudières ainsi que les normes de sécurité telles que celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA), la American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) et les règlements locaux.
- e) Au moment d'exécuter une découpe ou un trou dans le mur ou au plafond, assurez-vous de ne pas endommager de câble électrique ou autre conduit encastré.
- f) Les ventilateurs raccordés à des conduits doivent toujours souffler vers l'extérieur.

- g) Si le ventilateur est installé au-dessus d'une baignoire ou d'une douche, il doit porter la marque appropriée pour cette application et se brancher à un circuit GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) protégé.
- h) Ne jamais placer d'interrupteur pouvant être atteint depuis une baignoire ou une douche.
- i) AVERTISSEMENT : Ne l'utiliser que pour la Ventilation Générale. Ne pas l'utiliser pour extraire des gaz ou des matières explosives ou potentiellement explosives.
- j) AVERTISSEMENT : Ce ventilateur n'a pas de protection. Ne pas l'utiliser dans des endroits facilement accessibles aux Personnes ou aux Animaux.
- k) Que toutes les unités soient compatibles avec l'utilisation de la commande à vitesse variable.

Les ventilateurs de la série POWERVENT peuvent être montés dans toutes les positions de l'axe, horizontale ou verticale et sont aptes à de nombreuses applications.

Si l'installation est réalisée avec des conduits rigides ou souples, nous recommandons d'utiliser un diamètre identique à celui de la bride du ventilateur. S'il est nécessaire d'utiliser un coude au soufflage du ventilateur, le rayon du coude doit être le plus grand possible.

Avant d'installer l'appareil, vérifiez les points suivants :

(1) que la turbine du ventilateur tourne librement et (2) qu'il n'y a pas d'obstruction à l'écoulement de l'air.

Tous les modèles incorporent un support robuste qui permet un montage facile et rapide du ventilateur. Voir **Figure (1)** les schémas de montage des ventilateurs POWERVENT.

Le raccordement des conduits doit être réalisé avec une bande adhésive ou des brides de fixation (disponibles chez votre fournisseur local) afin d'assurer un raccordement sûr et étanche.

BRANCHEMENT ELECTRIQUE

Tous les ventilateurs de la série POWERVENT fonctionnent avec une alimentation standard AC 120V 60Hz . Tous les branchements seront réalisés conformément au Code National Electrique local et national de la construction.

Les branchements électriques doivent être exécutés conformément aux schémas de câblage de la

Figure (2)

ENTRETIEN

IMPORTANT : AVANT DE MANIPULER L'APPAREIL POUR SON ENTRETIEN, ASSUREZ-VOUS QU'IL EST BIEN DÉBRANCHÉ DU SECTEUR.

Tous les ventilateurs de la série POWERVENT incorporent des roulements graissés à vie qui ne requièrent pas de lubrification. Evitez l'accumulation excessive de poussière et d'impuretés sur le moteur qui rendent son refroidissement plus difficile. Nettoyez régulièrement la turbine (au moins une fois par an). Pour inspecter l'appareil, débranchez-le du réseau électrique et des conduits.

En cas d'encrassement de la turbine, nettoyez-la avec un linge humide (mais pas mouillé). N'utilisez pas de détergent ou de produits abrasifs pour le nettoyage.

DE GARANTIE

Soler & Palau garantit les ventilateurs de la série POWERVENT (PV) contre les défauts de fabrication ou de matériaux pour une période de cinq (5) ans à compter de la date d'acquisition. En cas de pièce défectueuse, le produit sera réparé gratuitement à condition que l'appareil ait été installé conformément aux instructions jointes et à toutes les Réglementations EPA applicables en vigueur, aux réglementations locales et nationales de la construction. Soler & Palau ont prolongé la garantie de trousse de bain à 8 ans.

RÉCLAMATION SOUS GARANTIE

Envoyez l'appareil complet en ports payés à votre distributeur local. Chaque retour doit être accompagné de sa facture. Chaque retour sera marqué "Réclamation en Garantie" accompagné d'une note décrivant la nature du défaut.

LA GARANTIE N'EST PAS APPLICABLE

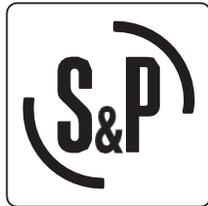
Aux dommages de transport, cachés ou visibles. La réclamation doit être présentée au transporteur. Aux dommages dus à des catastrophes naturelles ou résultant d'une mauvaise utilisation, telle que : Entretien incorrect, mauvaise utilisation, mauvaise manipulation, accident dans la fourniture du courant, tension ou courant incorrect.

Le retrait ou la modification de la plaque caractéristiques de Soler & Palau.

VALIDITE DE LA GARANTIE

L'utilisateur final doit conserver une copie de la facture afin de justifier la date de l'achat.

LA GARANTIE CI-DESSUS DE CINQ (5) AN REMPLACE EXPRESSEMENT TOUTE AUTRE GARANTIE, ECRITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE COMMERCIALITÉ ET APTITUDE À L'UTILISATION. EN AUCUN CAS SOLER & PALAU SERA RESPONSABLE DES DOMMAGES PARTICULIERS, CONSEQUENTS OU ACCIDENTELS, Y COMPRIS LES PERTES MATERIELLES, MANQUES À GAGNER, PERTES DE BÉNÉFICES, COÛTS DE RETRAIT, INSTALLATION OU REINSTALLATION.



S&P USA Ventilation Systems, LLC S&P Canada Ventilation Products, Inc.



6393 Powers Avenue
Jacksonville, FL 32217
T. 904-731-4711 • F. 904-737-8322
www.solerpalau-usa.com

6710 Maritz Drive Unit #7
Mississauga, ON L5W 0A1 - Canada
T. 416-744-1217 • F. 416-744-0887
www.solerpalaucanada.com